

AEROPORT D'AIX-LES MILLES  
AIX AIRPORT

---

**GUIDE DE L'ASSISTANCE  
HANDLING USER GUIDE**

---



## SOMMAIRE - SUMMARY

<b>1</b>	<b>INFORMATION GENERALE <i>GENERAL INFORMATION</i></b> .....	<b>3</b>
	<b>VOTRE CONTACT <i>YOUR CONTACT</i></b> .....	<b>4</b>
	<b>MODALITES ET REGLEMENTS <i>TERMS OF PAYMENT CONDITIONS</i></b> .....	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>ASSISTANCE AEROPORTUAIRE <i>AIRPORT HANDLING</i></b> .....	<b>5</b>
1.	<b>ASSISTANCE AUX AERONEFS - <i>AIRCRAFT HANDLING</i></b> .....	<b>6</b>
2.	<b>ASSISTANCE FRET - <i>CARGO HANDLING</i></b> .....	<b>8</b>
3.	<b>ASSISTANCE EXCEPTIONNELLE - <i>SPECIAL HANDLING</i></b> .....	<b>8</b>
4.	<b>AUTRES SERVICES D'ASSISTANCE - <i>OTHER HANDLING SERVICES</i></b> .....	<b>9</b>
4.1	<b>AGENT AEROPORTUAIRE - <i>AIRPORT AGENT</i></b> .....	<b>9</b>
4.2	<b>OUVERTURE EXCEPTIONNELLE - <i>SPECIAL OPENING</i></b> .....	<b>10</b>



## **1 INFORMATION GENERALE *GENERAL INFORMATION***

## Votre contact *Your contact*

---

### EDEIS Aéroport d'Aix

Aérodrome d'Aix-les-Milles  
Chemin de Badesse  
13290 LES MILLES

☰ VOS CONTACTS A L'AEROPORT :

<b>STANDARD AEROPORT - AIRPORT RECEPTION</b>	
☎	+33 (0)6 13 17 34 24
E-mail	<a href="mailto:aix.aeroport@edeis.com">aix.aeroport@edeis.com</a>
<b>EXPLOITATION /OPERATIONS - AIRLINES OPERATIONS</b>	
☎	+33 (0) 6 13 17 34 24
E-mail	<a href="mailto:aix.aeroport@edeis.com">aix.aeroport@edeis.com</a>

## Modalités et règlements *Terms of Payment Conditions*

---

- ➔ Se référer au guide tarifaire des redevances de service public aéroportuaire chapitre « Extrait des conditions générales »  
*See "Regulation establishing Airport service fees" and "General terms and conditions"*



## 2 ASSISTANCE AEROPORTUAIRE AIRPORT HANDLING

## 1. Assistance aux aéronefs - Aircraft handling

Cat	MTOW	Assistance commercial -50% pour les vols sans pax à l'arrivée et au départ € HT <i>Commercial Handling</i> -50% if no pax on arrival and departure € EX VAT
1	Hélicoptères ≤ 3t	80,00
2	1 t à < 5 t	150,00
3	5 t à < 7 t	270,00
4	7 t à < 10 t	460,00
5	10 t à < 17 t	590,00
6	17 t à < 25 t	890,00
7	25 t à < 45 t	1450,00
8	≥ 45 t	2500,00

L'assistance aéroportuaire est obligatoire pour tout vol commercial et les aéronefs (dont hélicoptères) dont la MTOW ≥ 3 tonnes

*Airport handling is mandatory for any commercial flight and aircrafts (included helicopter) with MTOW ≥ 3 tons.*

L'assistance aéroportuaire est obligatoire pour tout les aéronefs (dont hélicoptères) à partir d'une tonne lors du Grand Prix de France Formule 1. *During Grand Prix de France Formule 1, handling is mandatory for all aircraft (including helicopters) of one ton or more (MTOW).*

### ➔ Majorations Surcharges

50 % le dimanche

*50% on Sunday*

50 % de 20h00 à 08h00 LT Eté

*50% from 8 pm to 8 am LT Summer*

50% de 18h00 à 8h00 LT Hiver

*50% from 6 pm to 8 am LT Winter*

50% Grand Prix de France F1

*50% Grand Prix de France F1*

100 % les jours fériés

*100% on public Holiday*

100% pour les vols officiels

*100% for officiel flight (COTAM,FNY,etc...)*

Ces majorations ne sont pas cumulatives. Seulement la plus importantes sera retenue.

*These surcharges are not cumulative. Only the highest will be applied.*

### ➔ Annulation de vols Flights Cancellation

Après chaque confirmation,  
*after confirmation,*

	Facturation du coût de l'assistance (dont majoration) <i>invoice of planned handling cost (included increase)</i>
≥ 24H00	50%

➤ **Retard Delay** (en dehors des heures d'ouverture et/ou vol charter / *outside open hours and/or charter flight*)

Entre 1 et 2 heures : 20% d'augmentation  
*From 1 to 2 hours : 20% surcharge*

Supérieure à 2 heures : 50% d'augmentation  
*More than 2 hours : 50% surcharge*

➤ **Frais de gestion Administration fees**

Des frais de gestion de prestations externes seront facturés sur la base de 15% du montant total de la prestation.

*A 15% administration fees will be invoice for each order to our business partner.*

➤ **Prestations incluses dans l'assistance aéroportuaire - Airport handling services included**

- Le chargement et le déchargement des bagages  
*The load and the unloading of luggage*
- La mise à bord du catering  
*The catering shipment*
- Le guidage, le positionnement et le calage de l'avion  
*Guidance for positioning the aircraft and chocking,*
- La réception des équipages  
*Crew reception*
- Le traitement des bagages  
*The handling of luggage*
- L'utilisation du terminal  
*Terminal facilities*
- La fourniture des dossiers météo  
*The supply of the weather report*
- L'envoi de message de mouvement  
*The sending of movement messages*
- L'utilisation des moyens de sécurité conformément à la réglementation  
*The use of the means of safety according to the current standards*
- L'accueil et l'accompagnement des passagers  
*The passengers handling*

## 2. Assistance fret - Cargo handling

---

### ⇒ Assistance tout compris « Package price » All inclusive price by aircraft

<b>Fret commercial</b> <i>Commercial freight</i>	<b>€ HT</b> <b>€ EX VAT</b>
Par tonne <i>Per ton</i>	110,00
Par tonne sup. <i>Per ton add.</i>	58,00

Cela n'inclue pas l'assistance de l'aéronef.  
*It do not include handling fees.*

### ⇒ Le traitement du fret inclue le chargement et le déchargement de l'aéronef. L'assistance est obligatoire pour tous les vols contenant du fret.

*The treatment of the freight cover the load and the unloading of the aircraft. It is compulsory for any flight containing some freight.*

### ⇒ L'annulation du vol : se référer aux conditions d'annulation de l'assistance du chapitre 2.1

*Flight cancelation : see cancelation policy on chapter 2.1*

## 3. Assistance exceptionnelle - Special handling

---

Ce service, assuré à la demande du client, concerne toute autre prestation que celles indiquées précédemment. La liste non exhaustive ci-dessous reprend les prestations qui pourront faire l'objet d'une assistance exceptionnelle.

- Accès au pied de l'avion en voiture
- Accompagnement durant toute la durée de l'escale des équipages et passagers par un membre de l'exploitant
- Hôtesse d'accueil dédiée
- Réception de marchandises, colis et animaux à haute valeur ajoutée

La liste est non exhaustive. Elle pourra être complétée sur demande du client. Chaque prestation donnera lieu à la facturation d'une assistance. Dans le cas de plusieurs prestations effectuées, l'exploitant facturera plusieurs assistances exceptionnelles.

*This service is provided at the customer's request, regarding any other service not indicated above. It could cover :*

- *Car access to the aircraft*
- *Support for the duration of the stopover of crews and passengers by a member of the operator*



- *Dedicated hostess*
- *Receipt of goods, parcels and animals with high added value*

*The list is not exhaustive. It can be completed on request. Each service will be invoice. In the case of several services provided, the airport will charge several special handling.*

SERVICES	€ HT € EX VAT
Voiture au pied de l'avion / heure / entrée <i>Car access to the aircraft / hour / car</i>	120,00
Cortège officiel <i>Official cortege</i>	510,00
Autres services, par heure et par service <i>Others services, per hour and per service</i>	510,00

#### 4. **Autres services d'assistance - Other handling services**

---

Dans le cas où, après le passage d'un aéronef, une intervention de nettoyage est rendue nécessaire à la suite d'un déversement d'hydrocarbures, de corps gras ou de tout autre produit, cette intervention donne lieu au paiement d'une redevance de **203,00€ HT** par le responsable du déversement.

*In case, after an aircraft passage, a cleaning intervention is necessary following a pouring of hydrocarbons, fatty substance or any kind of product, this intervention leads to the payment of a fee **203,00€ HT** by the person responsible for pouring.*

##### 4.1 AGENT AÉROPORTUAIRE - AIRPORT AGENT

###### ➔ **Sur demande On request**

Demande minimum : 1 heure

*Minimum demand : 1 hour*

Majoration de 50% pour les heures effectuées en dehors des horaires d'ouverture.

*50% surcharge for demand on outside airport hours.*

Majoration de 50% pour les heures effectuées le dimanche et les jours fériés.

*50% surcharge for demand on Sunday and Publics holiday*

<b>DESIGNATION</b>	<b>Par heure € HT Per hour € EX VAT</b>
Agent d'opération aéroportuaire <i>Airport agent</i>	55,00

#### 4.2 OUVERTURE EXCEPTIONNELLE - *SPECIAL OPENING*

Les services de l'Aéroport (ATS/SSLIA) sont assurés selon les horaires publiés. En dehors des horaires d'ouverture, une redevance pour extension ou ouverture exceptionnelle de l'aéroport sera perçue.

*Handling services are opened during published hour. They can be extended or the airport can be reopened with prior notice. The corresponding charge will be invoiced.*

<b>SERVICE</b>	<b>€ HT € EX VAT</b>
Extension avec mise à disposition d'un agent pendant une heure. <i>Extension included 1 operations agents during 1 hour.</i>	110,00
Re-ouverture avec mise à disposition d'un agent pendant une heure. <i>Re-opening included 1 operations agents during 1 hour.</i>	355,00

Chaque heure supplémentaire sera facturée conformément à l'article précédent.  
*Each more hour will be invoiced according to the previous chapter.*